

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

D'r Herr Maire

Stoskopf, Gustave

Straßburg, 1899

Auftritt XVIII

[urn:nbn:de:bsz:31-85584](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-85584)

18. Auftritt.

Die Vorigen ohne Seppf, nachher Dr. Freundlich und der Herr Maire.

Belocipedist.

Que me veut-il! Mais ce serait le comble d'être rossé à cause de ces deux canards! Ce gaillard n'est pas bête, il nous a pris pour des imbéciles!

Dr. Freundlich (erscheint mit dem Maire).

Wirklich ein großartiges Volkslied! Die Ursprünglichkeit, die in diesen Worten liegt „Komm Carlina“, so packend, so packend!

Maire (sehr beböt).

Ja, komm Carlina, s'isch e so... ja... ja... (Für sich).
Do find ich jetzt nix d'rbie!

Dr. Freundlich (den Belocipedisten mit den Enten erblickend).

Ah, mein verehrter Herr, Sie waren zu liebenswürdig, mir die Enten zu halten. (Will sie nehmen).

Belocipedist (entschieden).

Pardon Monsieur!

Maire.

Die Ente komme nun mir!

Belocipedist.

Cocasse! Cocasse! Mais ce sont les canards de tout le monde!

Maire.

Gän se se doch hare!

Velocipedist.

Ah, mais non, que l'autre me fasse un procès.
(Für sich). Sont-ils bêtes!

Dr. Freundlich.

Bitte sehr, die Enten waren mir anvertraut...

Velocipedist.

Mais il y a de quoi devenir fou! (Der Garçon kommt mit den zwei Gläsern, zu gleicher Zeit entleert sich der Tanzsaal. Jerry, Gretzl und Seppel treten zu der Gruppe).

19. Auftritt.

Die Vorigen, Doni, Jerry, Seppel, Marie, Gretzl, Bauernburschen, Bauernmädchen.

Doni.

Do ihr Herrschafte die zwei Schöpple.

Velocipedist (gibt der Velocipedistin die zwei Enten und nimmt die beiden Gläser in Empfang).

Merci!

Velocipedistin (zum Garçon).

Voilà vos deux canards!

Doni (nimmt die Enten).

Do, Herr Maire, ihri zwei Ente!

Maire (nimmt sie in Empfang, giebt sie Dr. Freundlich).

Do, Herr Inspektter, ihri zwei Ente!

Dr. Freundlich.

Hier, Ihre zwei Enten! (Seppel nimmt sie in Empfang.)

Seppel (zu Jerry).

Do, Jerry, dini zwei Ente!